



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI PALERMO

DEPARTMENT	Scienze Umanistiche
ACADEMIC YEAR	2023/2024
BACHELOR'S DEGREE (BSC)	HUMANITIES
SUBJECT	LATIN LANGUAGE AND LITERATURE II
TYPE OF EDUCATIONAL ACTIVITY	B
AMBIT	50008-Filologia, linguistica e letteratura
CODE	14047
SCIENTIFIC SECTOR(S)	L-FIL-LET/04
HEAD PROFESSOR(S)	MARCHESE ROSA Professore Associato Univ. di PALERMO CASAMENTO ALFREDO Professore Ordinario Univ. di PALERMO
OTHER PROFESSOR(S)	
CREDITS	6
INDIVIDUAL STUDY (Hrs)	120
COURSE ACTIVITY (Hrs)	30
PROPAEDEUTICAL SUBJECTS	17170 - LATIN LANGUAGE AND LITERATURE I
MUTUALIZATION	
YEAR	3
TERM (SEMESTER)	1° semester
ATTENDANCE	Not mandatory
EVALUATION	Out of 30
TEACHER OFFICE HOURS	<p>CASAMENTO ALFREDO Wednesday 09:00 - 12:00 Piattaforma Teams previo appuntamento concordato per mail</p> <p>MARCHESE ROSA Tuesday 08:30 - 10:30 Studio della prof. Marchese - secondo piano - ed. 12 - viale delle Scienze</p>

PREREQUISITES	Students have to know the basics of the Latin language (phonology, morphology of the noun and the verb; syntax). They have to be able to translate texts and identify key messages. The students have to know the most important historical and cultural elements of ancient Rome.
LEARNING OUTCOMES	<p>Knowledge and understanding Students must demonstrate knowledge and understanding of the main problems of the Latin language and literature. They will have to know: the linguistic, morphological and syntactic aspects, in synchronic and diachronic perspective; the basic elements of textual criticism; the specific aspects of a text and its literary genre; the stylistic, thematic and possibly metrics peculiarities of a text.</p> <p>Applying knowledge and understanding Students will be able to apply knowledge and understanding in order to:</p> <ul style="list-style-type: none">- Recognize the specificity of the Latin language and the linguistic, literary and historical aspects of ancient Rome;- Consolidate the translational and decoding skills of a text in order to a more broader understanding of literary and cultural events of ancient Rome;- Understand the specificity of a literary text in its formal and thematic characteristics, including also adequate historical and cultural contextualization. <p>Making judgements Students will have appropriate skills to grasp the principal elements of the Latin language and they will have the ability to gather relevant data and interpret the relationship between literature and society, ideology, form and genre norms, in order to formulate judgments on the various aspects of the Latin language and literary culture.</p> <p>Communication skills Students will be able to express the elements learned in a coherent and precise way and they will have to communicate information, ideas and problems to both specialist and non-specialist audiences with appropriate language and solid methodology.</p> <p>Learning skills Students will be able to achieve adequate Learning skills, about linguistic and literary problems; they will develop new organizations of knowledge that are necessary for them to continue to undertake further study with a high degree of autonomy.</p>
ASSESSMENT METHODS	<p>Ongoing evaluation, Final oral test. The final grades range from 18 to 30 points.</p> <p>Assessment methods</p> <p>Ongoing evaluation</p> <p>Duration: 2 hours at the end of the first module</p> <p>Methods: a translation test of a short piece analysed during the lessons; three questions regarding the topics of the first module</p> <p>Translation test (max 10 punti): Students will be assessed according to the following criteria:</p> <p>a) knowledge of the lexical and morphosyntactic structures of the Latin language (0-5 points)</p> <ul style="list-style-type: none">- There isn't knowledge of the lexical and morphosyntactic structures 0- knowledge is at a very limited extent 1- knowledge is sufficient 3- knowledge is adequate 3,5- knowledge is excellent 4 <p>b) Understanding the meaning of the passage (0-3 points)</p> <ul style="list-style-type: none">- Misunderstanding of the meaning of the text 0- Understanding is at a very limited extent 0,5- Understanding is sufficient 1,5- Understanding is more than adequate 3- Understanding is complete 3 <p>c) correctness and coherence of the Italian translation (0-5 points)</p> <ul style="list-style-type: none">- Translation is totally inadequate 0- Translation is partially coherent with the original text 1- Translation is generally coherent with the original text 1,5- Translation is coherent with the original text 2- Translation is completely coherent with the original text 3 <p>The questions will assess whether the student has: adequate knowledge of the topics; appropriate language; correct understanding of the topics; ability to make independent judgments; ability to grasp the various aspects of the Latin language and literary culture. The test will consist of four questions. Students will be assessed according to the following criteria: (max 5 points):</p> <p>a) Excellent knowledge of the contents; advanced ability to apply the knowledge; language always appropriate; excellent learning skills: points 5</p> <p>b) good knowledge of the contents; good ability to apply the knowledge; language for the most appropriate; good learning skills: points 4</p> <p>c) adequate knowledge of the contents; adequate capacity to apply the knowledge; language not always appropriate; sufficient learning skills: point 3</p> <p>d) Insufficient knowledge of the contents; inadequate capacity to apply the knowledge; inappropriate language; Insufficient learning skills: points 2.</p>

	<p>e) poor knowledge of the contents; inadequate ability to apply the knowledge; language never appropriate; poor learning skill: point 1.</p> <p>The oral test consists of a colloquium aimed at ensuring, through the questions and the translation of the texts studied, the adequate possession of the knowledge required by the discipline, an adequate capacity to apply the knowledge acquired in the specific field of Latin language and literature, the ability to provide independent judgments on subjects studied, the acquisition of an adequate language.</p> <p>Students will be assessed according to the following criteria:</p> <p>a) The student demonstrates an inadequate understanding of the linguistic, historical and literary aspects of a text; he doesn't make exegetical proposals and doesn't formulate admissible judgments; he expresses himself in an unconfident and incorrect language; he hasn't achieved any learning skills. Insufficient evaluation.</p> <p>b) The student demonstrates just enough understanding of the linguistic, historical and literary aspects of a text; he not always makes exegetical proposals and formulates admissible judgments; he expresses himself in an unconfident language; he demonstrates just sufficient learning skills. Points 18-19</p> <p>c) The student demonstrates an adequate understanding of the linguistic, historical and literary aspects of a text; he makes adequate exegetical proposals; he formulates admissible judgments; he expresses himself in a correct language; he demonstrates sufficient learning skills. Points 20-23</p> <p>d) The student demonstrates a good understanding of the linguistic, historical and literary aspects of a text; he makes convincing exegetical proposals; he formulates judgments autonomously; he expresses himself in an accurate language; he demonstrates significant learning skills. Points 24-27</p> <p>e) The student demonstrates excellent understanding of the linguistic, historical and literary aspects of a text; he makes very convincing exegetical proposals; he formulates judgments autonomously; he expresses himself in a very accurate language; he demonstrates excellent learning skills. points 28-30.</p> <p>The final assessment will result from the sum of the results achieved in the ongoing evaluation (1/3 of the overall evaluation) and the results obtained in the oral examination (2/3 of the overall evaluation). If the result of the ongoing evaluation is insufficient (less than 18 points), in the oral examination the student will be evaluated on the whole program. Similarly, the student, who is not satisfied with the outcome of the ongoing evaluation can get a new general assessment in the oral test with questions on the whole program. The student, who for justified reasons did not take the ongoing evaluation, will consequently be examined in the final examination on the whole program; in this case he will have to arrange with the teacher an additional translation test.</p> <p>A "cum laude" evaluation may be added to the highest grade (30) as an award of special distinction (30 cum laude) if the student shows a solid competence of the disciplinary tools and knows how to use autonomously the secondary literature</p>
EDUCATIONAL OBJECTIVES	<p>The course aims to provide an adequate knowledge of the linguistic and literary issues of ancient Rome. It will develop a fundamental understanding of the Roman cultural events in relation to the historical context.</p> <p>There will be a continuous reflection on peculiar characteristics of the language, in synchronic and diachronic perspective and with particular attention to specific languages in connection to various literary genres.</p> <p>The course will cover different kinds of text (poetry and prose) in order to develop specific skills in the recognition of the fundamental elements of the various literary genres and their different uses.</p> <p>The reading of the most representative texts and authors will also allow to approach the main cultural issues of Latin culture</p>
TEACHING METHODS	lessons; esercitazioni
SUGGESTED BIBLIOGRAPHY	<p>Testi</p> <p>Seneca, Hercules furens, ed. Zwielerin, Oxford (9780198146575); oppure E. Rossi, Bur (Isbn 8817172855)</p> <p>Seneca, Troiane, passi scelti (vv. 1-66; 371-408), ed. Casamento, Rusconi (Isbn 9788818037432)</p> <p>Lucano, Pharsalia, passi scelti (1, 1-66; 7, 617-711; 9, 950-999), ed. Bur (Isbn 9788817171571)</p> <p>Tacito, Annales, Libro 11, parr. 1-7; 11-15; 23-24; 27</p> <p>Aegritudo Perdicae, (i primi 100 vv.), ed. L. Nicolini, Marsilio (Isbn 9788829719358)</p> <p>Letteratura: Dalla prima eta' imperiale al quinto secolo</p> <p>Saggi</p> <p>F. Stok, I classici dal papiro a Internet, Carocci (Isbn 9788843065325). Del libro</p>

	<p>andranno studiati: cap. 6.1 (tutto); cap. 6.3 (tutto). G. Mazzoli, Nello specchio tragico dell'Hercules furens, in Id., Il chaos e le sue forme, Palermo 2016 (Isbn 9788868893347), pp. 221-233. Due saggi a scelta tra: G. Petrone, Troia senza futuro. Il ruolo del secondo coro nelle Troades di Seneca, in F. Gasti (a cura di), Seneca e la letteratura greca e latina, Pavia 2013 (Isbn 978-88-96764-44-2), pp. 83-96. G.B. Conte, Memoria dei poeti e sistema letterario, Palermo 2012 (Isbn 9788838927690): del libro andrà studiato il capitolo "Mutamento di funzioni e conservazione del genere". S. Braund, A Lucan Reader. Selections from civil war, Mandelstam 2009 (Isbn 9780865166615), pp. IX-XXXIV E. Narducci, Lucano. Un'epica contro l'impero, Roma-Bari 2002 (Isbn 9788842066026), pp. 88-106.</p> <p>Manuali consigliati G. B. Conte, R. Ferri, Il nuovo latino a colori, Le Monnier scuola (Isbn 9788800224758) M. Fucecchi, L. Graverini, La lingua latina. Fondamenti di morfologia e sintassi, 2° ed., Firenze Le Monnier, 2016 (Isbn 9788800746175) G.B. Conte, Letteratura latina. Manuale storico dalle origini alla fine dell'impero romano, Milano, Mondadori education (Isbn 9788800421560). N.B. Il programma per i non frequentanti è uguale a quello dei frequentanti</p>
--	---

SYLLABUS

Hrs	Frontal teaching
2	Introductory lesson on imperial age literature: persistence and evolution of genre
2	The tragic theatre in Rome; Senecan theatrical experience
12	Seneca, Hercules furens. Reading and commentary
10	Lucan, Pharsalia, selected texts: 1, 1-66; 7, 617-711; 9, 950-999
4	Tacitus, Annals: Books 11, parr. 1-7; 11-15; 23-24; 27

DOCENTE: Prof.ssa ROSA MARCHESE- *Lettere A-L*

PREREQUISITES	The students of this course have to be in possession of: adequate textual and translation's skills; a proven knowledge of specific aspects of the Latin literature from the origins to Neronian age; a proven ability to apply methods of literary analysis by the direct reading of Latin texts, and to identify literary questions and the most relevant interpretative problems.
LEARNING OUTCOMES	The learning outcomes of this course, defined on the basis of Dublin descriptors, are: 1. proven knowledge of Latin language and adequate knowledge of fundamental aspects of Latin literature; 2. proven control of translation's skills, ability to interpretate Latin texts; 3. ability to select literary facts for proving on these ones the learned tools; 4. ability to use oral and written communication's skills; 5. ability to review the acquired knowledge.
ASSESSMENT METHODS	The midterm oral exam concerning the part 1 of the syllabus will be planned in November 2025. At the end of the course the students who have taken the midterm exam will take the final exam exclusively on part 2. The overall final grade will derive from the average of the assessments achieved. The students who are not able to attend the class will study this syllabus contacting the teacher. During the oral exam, both in progress and final, it is essential to demonstrate the knowledge of the laws of accent, morphology and syntax of the Latin language; we request the metric reading of poetic texts. The students will have to demonstrate: the control of adequate translation's skills, on the basis of a conscious knowledge of the Latin language; the full understanding of the topics, both in terms of contextualization and in terms of the interpretation of the texts. It is also requested the knowledge of what a critical edition is and the basic notions of philology and history of textual criticism.
EDUCATIONAL OBJECTIVES	This course will offer to the students the progress both of linguistic skills and full knowledge of fundamental aspects of Latin culture from Flavian age to the late antiquity. The course is divided in two steps about important texts for understanding Latin literature and its influence in contemporary culture. The students will develop methods of literary interpretation by the direct reading of Latin texts; the papers proposed can illustrate the ways of culture's production and its transmission and use in Rome, or they can highlight most important questions about literary works examined during the classes.
TEACHING METHODS	classes, practices, midterm exam
SUGGESTED BIBLIOGRAPHY	<p>1. Generi e testi (3 CFU, 15 h) Testi : Tacito, <i>Dialogus de oratoribus</i> (edizione consigliata: Tacitus, <i>Dialogus de oratoribus</i>, ed. by R. Mayer, Cambridge University Press, 9780521469968) Rutilio Namaziano, <i>De reditu suo</i> (edizione consigliata: Rutilio Namaziano, <i>Il ritorno</i>, a cura di A. Fo, Einaudi, 9788806125851) Saggi: Per Tacito: R. Mayer, Introduction, in Tacitus, <i>Dialogus de oratoribus</i>, ed. by R. Mayer, (Cambridge, Cambridge University Press) Per Rutilio: P. LI CAUSI, L'esilio di un eroe culturale. Per una lettura antropologica del <i>de reditu</i> di Rutilio Namaziano, in http://annali.unife.it/lettere/article/view/128/0</p> <p>Generi e testi (3 CFU, 15 h) Testi: Agostino, <i>Confessiones</i>, libro III (ed. consigliata: sant'Agostino, <i>Confessioni</i>, Einaudi, 9788806225650) Saggi: P. Brown, <i>Agostino d'Ippona</i>, Einaudi, 9788806216863, pp. 153-180 F. Paschoud, <i>Storia e geografia della cultura tardoantica</i>, in <i>Storia di Roma</i>, 3.2, Einaudi, 9788806117450, pp. 703-729</p> <p>Gli studenti devono inoltre studiare per l'esame orale: <i>Storia della letteratura latina dall'età flavia al tardoantico</i>. Manuale consigliato: G.B. Conte, <i>Letteratura latina. Manuale storico dalle origini alla fine dell'impero romano</i>, Le Monnier, 9780801862533 Per supportare la riflessione sulla lingua latina, la conoscenza della metrica, le nozioni di filologia e di critica testuale: A. Traina-G. Bernardi Perini, <i>Propedeutica al latino universitario</i>, Pàtron, 9788855524544</p>

SYLLABUS

Hrs	Frontal teaching
2	A preliminary lesson towards the late antiquity.
10	Genres and texts Texts: Tacitus, <i>Dialogus de oratoribus</i>

SYLLABUS

Hrs	Frontal teaching
8	Genres and texts. Texts: Rutilius Namatianus, De reditu suo
10	Genres and texts. Texts: Augustinus, Confessions, book III